



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

**Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of November 2015**

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

**Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de novembre 2015**



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

**Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of November 2015**

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

**Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de novembre 2015**

**Copyright © United Nations 2016
All rights reserved
Printed by the United Nations Publishing Section, New York**

**Print ISBN #: 978-92-1-980042-7
eISBN : 978-92-1-057451-8**

**Copyright © Nations Unies 2016
Tous droits réservés
Imprimé par la Section de la publication des Nations Unies, New York**

TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat.....	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of November 2015: Nos. 53052 to 53094....	7
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	12
Annex B. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat.....	19
Annex C. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations.....	20
Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat.....	21
Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat.....	22
Alphabetical Index.....	23

TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat.....	29
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de novembre 2015: Nos 53052 à 53094.....	31
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	36
Annexe B. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire par le Secrétariat	43
Annexe C. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations	44
Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	45
Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	46
Index alphabétique.....	49

Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register ex officio every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of ex officio registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii)

whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the United Nations Treaty Series (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish in extenso certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution 52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <https://treaties.un.org>

Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of November 2015: Nos. 53052 to 53094

No. 53052. **Austria and Belarus**

Convention between the Government of the Republic of Austria and the Government of the Republic of Belarus for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on property (with protocol). Minsk, 16 May 2001

Entry into force: 9 March 2002, in accordance with article 28

Authentic texts: Belarusian, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 12 November 2015

Note: See also annex A, No. 53052

No. 53057. **New Zealand and Marshall Islands**

Agreement between the Government of New Zealand and the Government of the Republic of the Marshall Islands on the exchange of information with respect to taxes. Port Vila, 6 August 2010

Entry into force: 10 April 2015 by notification, in accordance with article 13

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 18 November 2015

No. 53053. **Spain and Republic of Moldova**

Agreement between the Kingdom of Spain and the Republic of Moldova regarding cooperation and mutual assistance in customs matters. Madrid, 22 October 2013

Entry into force: 7 November 2015, in accordance with article 20

Authentic texts: English, Moldovan and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 10 November 2015

No. 53058. **New Zealand and Kiribati**

Agreement between the Government of New Zealand and the Government of the Republic of Kiribati concerning the delimitation of the maritime boundaries between Tokelau and Kiribati (with chart). Rarotonga, 29 August 2012

Entry into force: 15 May 2015 by notification, in accordance with article 4

Authentic texts: English and Tokelauan

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 18 November 2015

No. 53054. **New Zealand and South Pacific Regional Fisheries Management Organisation**

Headquarters Agreement between the Government of New Zealand and the South Pacific Regional Fisheries Management Organisation. Wellington, 15 April 2014

Entry into force: 15 April 2014 by signature, in accordance with article 23

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 18 November 2015

No. 53059. **New Zealand and Canada**

Convention between New Zealand and Canada for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocols). Wellington, 3 May 2012

Entry into force: 26 June 2015 by notification, in accordance with article 28

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 18 November 2015

No. 53055. **New Zealand and Viet Nam**

Agreement between the Government of New Zealand and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Hanoi, 5 August 2013

Entry into force: 5 May 2014 by notification, in accordance with article 27

Authentic texts: English and Vietnamese

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 18 November 2015

No. 53060. **New Zealand and Jamaica**

Air Services Agreement between the Government of New Zealand and the Government of Jamaica (with annexes). Kuta, Indonesia, 19 November 2014

Entry into force: 19 November 2014 by signature, in accordance with article 21

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 18 November 2015

No. 53056. **New Zealand and Sri Lanka**

Air Services Agreement between the Government of New Zealand and the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka (with route schedule and correction). Auckland, 8 May 2014

Entry into force: 22 July 2014 by notification, in accordance with article 20

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 18 November 2015

No. 53061. **Chile and Austria**

Convention between the Republic of Chile and the Republic of Austria for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Santiago, 6 December 2012

Entry into force: 9 September 2015 by notification, in accordance with article 29

Authentic texts: English, German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Chile, 10 November 2015

No. 53062. Germany and United States of America

* Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America regarding the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing troop care services for the United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany "Engineering & Computer Simulations, Inc. (DOCPER-TC-64-01) (VN 474)". Berlin, 29 July 2015

Entry into force: 29 July 2015, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 6 November 2015

No. 53063. Germany and United States of America

* Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America regarding the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing troop care services for the United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany "Armed Forces Services Corporation (DOCPER-TC-57-04) (VN 477)". Berlin, 29 July 2015

Entry into force: 29 July 2015, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 6 November 2015

No. 53064. Germany and United States of America

* Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America regarding the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing troop care services for the United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany "Calibre Systems, Inc. (DOCPER-TC-61-01) (VN 359)". Berlin, 29 July 2015

Entry into force: 29 July 2015, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 6 November 2015

No. 53065. Germany and United States of America

* Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America regarding the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing troop care services for the United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany "Aspen Consulting, LLC (DOCPER-TC-46-02) (VN 478)". Berlin, 29 July 2015

Entry into force: 29 July 2015, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 6 November 2015

No. 53066. Germany and United States of America

* Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America regarding the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing troop care services for the United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany "Armed Forces Services Corporation (DOCPER-TC-57-05) (VN 516)". Berlin, 29 July 2015

Entry into force: 29 July 2015, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 6 November 2015

No. 53067. Netherlands (for the European part of the Netherlands) and Burkina Faso

Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of Burkina Faso on the status of civilian and military personnel of the Ministry of Defense of the Kingdom of the Netherlands on the territory of Burkina Faso. Ouagadougou, 9 June 2015

Entry into force: 9 June 2015 by signature, in accordance with article XI

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 30 November 2015

No. 53068. Netherlands (for the European part of the Netherlands) and International Commission on Missing Persons

Host State Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the International Commission on Missing Persons (with exchange of letters). The Hague, 5 October 2015

Entry into force: 5 October 2015 by signature, in accordance with article 30

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 30 November 2015

See article 26 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 53069. Netherlands (in respect of Sint Maarten) and France

Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the French Republic on Island cooperation in police matters on Sint Maarten (with annexes). Paris, 7 October 2010

Entry into force: 1 October 2015, in accordance with article 21

Authentic texts: Dutch and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 30 November 2015

No. 53070. Germany and Lao People's Democratic Republic

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Lao People's Democratic Republic concerning financial cooperation in 2014-2015. Vientiane, 28 April 2015

Entry into force: 28 April 2015 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 13 November 2015

No. 53071. Netherlands (for the European part of the Netherlands) and Norway

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Kingdom of Norway on the use of a prison in the Netherlands for the purpose of the execution of Norwegian sentences of imprisonment. Veenhuizen, 2 March 2015

Entry into force: 1 September 2015, in accordance with article 36

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 30 November 2015

No. 53072. Germany and Côte d'Ivoire

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Côte d'Ivoire concerning financial cooperation in 2013/2014. Abidjan, 16 September 2015

Entry into force: 16 September 2015 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 6 November 2015

No. 53073. Germany and United States of America

* Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America regarding the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing troop care services for the United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany "Leidos, Inc. (DOCPER-TC-66-01) (VN 293)". Berlin, 29 July 2015

Entry into force: 29 July 2015, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 6 November 2015

No. 53074. Germany and United States of America

* Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America regarding the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing troop care services for the United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany "Sterling Medical Associates, Inc. (DOCPER-TC-07-33) (VN 335)". Berlin, 29 July 2015

Entry into force: 29 July 2015, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 6 November 2015

No. 53075. Germany and United States of America

* Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America regarding the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing troop care services for the United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany "Serco, Inc. (DOCPER-TC-05-09) (VN 363)". Berlin, 29 July 2015

Entry into force: 29 July 2015, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 6 November 2015

No. 53076. Germany and United States of America

* Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America regarding the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing troop care services for the United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany "Sterling Medical Associates, Inc. (DOCPER-TC-07-31) (VN 286)". Berlin, 29 July 2015

Entry into force: 29 July 2015, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 6 November 2015

No. 53077. Germany and United States of America

* Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America regarding the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing troop care services for the United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany "Armed Forces Services Corporation (DOCPER-TC-57-03) (VN 334)". Berlin, 29 July 2015

Entry into force: 29 July 2015, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 6 November 2015

No. 53078. Germany and United States of America

* Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America regarding the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing troop care services for United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany "Zeiders Enterprises, Inc. (DOCPER-TC-65-01) (VN 534)". Berlin, 29 July 2015

Entry into force: 29 July 2015, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 3 November 2015

No. 53079. Mexico and Czech and Slovak Federal Republic

Air Transport Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Czech and Slovak Federal Republic (with route schedule). Mexico City, 14 August 1990

Entry into force: 4 February 1991 by notification, in accordance with article 21

Authentic texts: Czech and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 1 November 2015

No. 53080. Mexico and European Union

Agreement on certain aspects of air services between the United Mexican States and the European Union (with annexes). Brussels, 15 December 2010

Entry into force: 22 June 2012, in accordance with article 7

Authentic texts: Bulgarian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovene, Spanish and Swedish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 1 November 2015

No. 53081. Spain and Slovenia

Agreement between the Kingdom of Spain and the Republic of Slovenia on the exchange and mutual protection of classified information. Madrid, 21 October 2014

Entry into force: 1 November 2015 by notification, in accordance with article 17

Authentic texts: English, Slovene and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 1 November 2015

No. 53082. United Nations (United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women) and Panama

* Exchange of letters constituting an agreement between the Government of the Republic of Panama ("the Government") and the United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women ("UN Women") concerning the applicability mutatis mutandis of the Standard Basic Assistance Agreement between the Government and the United Nations Development Programme ("UNDP"), to the activities and personnel of UN Women in the Republic of Panama. New York, 4 May 2015, and Panama, 11 June 2015

Entry into force: 11 June 2015 by the exchange of the said letters, in accordance with their provisions

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 November 2015

No. 53083. United Nations (United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women) and Burundi

* Exchange of letters constituting an agreement between the Government of the Republic of Burundi ("the Government") and the United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women ("UN Women") concerning the applicability mutandis of the Standard Basic Assistance Agreement between the Government and the United Nations Development Programme ("UNDP"), to the activities and personnel of UN Women in the Republic of Burundi. New York, 12 July 2012, and Bujumbura, 27 October 2015

Entry into force: 27 October 2015 by the exchange of the said letters, in accordance with their provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 November 2015

No. 53084. United Nations (United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women) and Papua New Guinea

* Exchange of letters constituting an agreement between the Government of the Independent State of Papua New Guinea ("the Government") and the United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women ("UN Women") concerning the applicability mutatis mutandis of the Standard Basic Assistance Agreement between the Government and the United Nations Development Programme ("UNDP"), to the activities and personnel of UN Women in the Independent State of Papua New Guinea. New York, 8 March 2012, and Port Moresby, 9 November 2015

Entry into force: 9 November 2015 by the exchange of the said letters, in accordance with their provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 November 2015

No. 53085. United Nations and France

Technical Agreement between the United Nations, represented by the Department of Peacekeeping Operations, and the Minister of Defense of the French Republic concerning operational support to the United Nations Operation in Côte d'Ivoire (UNOCI) by the French forces in Côte d'Ivoire within the framework of Security Council Resolution 2226 (2015). New York, 6 November 2015

Entry into force: 6 November 2015 by signature, in accordance with article 11

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 November 2015

No. 53086. Belgium and Bosnia and Herzegovina

* Agreement between the Kingdom of Belgium and Bosnia and Herzegovina on the gainful occupation of certain dependents of diplomatic and consular staff. Brussels, 28 October 2010

Entry into force: 1 May 2015, in accordance with article 7

Authentic texts: Bosnian, Croatian, Dutch, English, French and Serbian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 10 November 2015

No. 53087. International Atomic Energy Agency, Portugal and United States of America

Agreement among the Portuguese Republic, the Government of the United States of America and the International Atomic Energy Agency for assistance in securing nuclear fuel for a research reactor (with annexes). Vienna, 27 June, 13 and 14 December 2006

Entry into force: 19 April 2007 by notification, in accordance with article XII

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 17 November 2015

No. 53088. International Atomic Energy Agency, Chile and United States of America

Agreement between the International Atomic Energy Agency, the Government of the Republic of Chile and the Government of the United States of America concerning the transfer of enriched uranium for two research reactors (with annexes). Vienna, 13 July and 16 December 2011

Entry into force: 16 December 2011 by signature, in accordance with article XI

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 17 November 2015

No. 53089. International Atomic Energy Agency, China and Ghana

Agreement between the International Atomic Energy Agency, the Government of the Republic of Ghana and the Government of the People's Republic of China for assistance in securing low enriched uranium for a research reactor (with annex). Vienna, 19 June and 22 September 2014

Entry into force: 22 September 2014 by signature, in accordance with article XI

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 17 November 2015

No. 53090. International Atomic Energy Agency, Peru and United States of America

Agreement between the International Atomic Energy Agency, the Government of the Republic of Peru and the Government of the United States of America for assistance in securing low enriched uranium for a research reactor (with annex). Vienna, 23 February 2015

Entry into force: 22 May 2015 by notification, in accordance with article XII

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 17 November 2015

No. 53091. International Atomic Energy Agency, Jamaica and United States of America

Agreement between the International Atomic Energy Agency, the Government of Jamaica and the Government of the United States of America for assistance in securing low enriched uranium for a research reactor (with annex). Vienna, 2 May and 16 December 2013, and Geneva, 25 November 2013

Entry into force: 16 December 2013 by signature, in accordance with article XI

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 17 November 2015

No. 53092. International Atomic Energy Agency and Djibouti

Agreement between the Republic of Djibouti and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with protocols). Djibouti, 24 April 2010, and Vienna, 27 May 2010

Entry into force: 26 May 2015 by notification, in accordance with article 24

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 17 November 2015

See article 22 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 53093. International Atomic Energy Agency and Vanuatu

Agreement between the Republic of Vanuatu and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with protocols). Port Vila, 8 April 2013, and Vienna, 21 May 2013

Entry into force: 21 May 2013 by signature, in accordance with article 24

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 17 November 2015

See article 22 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 53094. International Atomic Energy Agency and Bosnia and Herzegovina

Agreement between Bosnia and Herzegovina and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Vienna, 6 June 2012

Entry into force: 4 April 2013 by notification, in accordance with article 25

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 17 November 2015

Note: See also annex A, No. 53094

See article 22 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

No. 521. **Multilateral**

Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. New York, 21 November 1947

Annex XVIII - World Tourism Organization (WTO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Jeju, 30 July 2008

Application

France

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 November 2015
Date of effect: 6 November 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 November 2015

Application

Paraguay

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 11 November 2015
Date of effect: 11 November 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 November 2015

No. 1021. **Multilateral**

Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide. Paris, 9 December 1948

Accession

Tajikistan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 November 2015
Date of effect: 1 February 2016
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 November 2015

No. 2997. **Multilateral**

Statute of The Hague Conference on Private International Law (revised text). The Hague, 9 and 31 October 1951

Acceptance

Andorra

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 11 June 2015
Date of effect: 11 June 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 30 November 2015

No. 3511. **Multilateral**

Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict. The Hague, 14 May 1954

Accession

Ethiopia

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 31 August 2015
Date of effect: 30 November 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 30 November 2015

Protocol for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict. The Hague, 14 May 1954

Accession

Ethiopia

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 31 August 2015
Date of effect: 30 November 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 30 November 2015

No. 4173. **Multilateral**

Convention relating to civil procedure. The Hague, 1 March 1954

Declaration

Ukraine

Receipt by the Government of the Netherlands: 16 October 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 30 November 2015

No. 4789. **Multilateral**

Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of these Prescriptions. Geneva, 20 March 1958

Accession

San Marino

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 November 2015
Date of effect: 26 January 2016
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 November 2015

No. 4855. **International Atomic Energy Agency and United States of America**

Agreement for co-operation between the International Atomic Energy Agency and the United States of America. Vienna, 11 May 1959

Third Amendment to the Agreement for co-operation between the International Atomic Energy Agency and the United States of America. Vienna, 21 January 2014

Entry into force: 6 June 2014 by notification, in accordance with article III

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 17 November 2015

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 30 November 2015

No. 9432. **Multilateral**

Convention on the service abroad of judicial and extrajudicial documents in civil or commercial matters. The Hague, 15 November 1965

Declaration

Ukraine

Receipt by the Government of the Netherlands: 16 October 2015

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 30 November 2015

No. 7625. **Multilateral**

Convention abolishing the requirement of legalisation for foreign public documents. The Hague, 5 October 1961

Accession

Tajikistan

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 20 February 2015

Date of effect: 31 October 2015 (The accession will have effect only as regards the relations between Tajikistan and those Contracting States which have not raised an objection to its accession.)

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 1 November 2015

No. 11378. **International Atomic Energy Agency, Canada and India**

Agreement between the International Atomic Energy Agency, the Government of Canada and the Government of India relating to safeguards provisions. Vienna, 30 September 1971

Arrangement between the International Atomic Energy Agency, the Government of Canada and the Government of the Republic of India concerning the suspension of the application of safeguards to India. Vienna, 16 and 20 March 2015

Entry into force: 20 March 2015 by signature, in accordance with paragraph 3

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 17 November 2015

Objection to the accession of Tajikistan, pursuant to article 12 paragraph 2

Austria

Receipt by the Government of the Netherlands: 28 August 2015

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 1 November 2015

No. 12140. **Multilateral**

Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. The Hague, 18 March 1970

Declaration

Ukraine

Receipt by the Government of the Netherlands: 16 October 2015

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 30 November 2015

Objection to the accession of Tajikistan, pursuant to article 12 paragraph 2

Germany

Receipt by the Government of the Netherlands: 26 August 2015

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 1 November 2015

No. 12692. **New Zealand and International Atomic Energy Agency**

Agreement between New Zealand and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with protocol). Vienna, 29 February 1972

Exchange of letters constituting an agreement between New Zealand and the International Atomic Energy Agency amending the Protocol of 29 February 1972 to the Agreement between New Zealand and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Vienna, 18 December 2013 and 24 February 2014

Entry into force: 24 February 2014 by the exchange of the said letters, in accordance with their provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 1 November 2015

Objection to the accession of Tajikistan, pursuant to article 12 paragraph 2

Belgium

Receipt by the Government of the Netherlands: 6 August 2015

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 1 November 2015

Withdrawal of objection to the accession of Liberia

United States of America

Notification effected with the Government of the Netherlands: 20 May 2015

Date of effect: The convention entered into force between the United States of America and Liberia on 20 May 2015.

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 30 November 2015

Declaration

Ukraine

Receipt by the Government of the Netherlands: 16 October 2015

No. 13927. **Netherlands and United Republic of Tanzania**

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Tanzania concerning the employment of Netherlands volunteers. Dar es Salaam, 23 November 1971

Denunciation

Netherlands

Date of effect: 11 September 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 30 November 2015

No. 14668. **Multilateral**

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

Notification under article 4 (3)

Peru

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 9 November 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 November 2015

Notification under article 4 (3)

Peru

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 9 November 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 November 2015

Notification under article 4 (3)

Peru

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 9 November 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 November 2015

Notification under article 4 (3)

Sri Lanka

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 23 November 2015
Authentic texts: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 November 2015

Notification under article 4 (3)

France

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 25 November 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 November 2015

Notification under article 4(3)

Ukraine

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 27 November 2015
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 November 2015

No. 15001. **Multilateral**

Convention on the recognition and enforcement of decisions relating to maintenance obligations. The Hague, 2 October 1973

Declaration

Ukraine

Receipt by the Government of the Netherlands: 16 October 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 30 November 2015

No. 20378. **Multilateral**

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 18 December 1979

Partial withdrawal of reservations made upon accession

Democratic People's Republic of Korea

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 23 November 2015
Date of effect: 23 November 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 November 2015

No. 21602. **Union of Soviet Socialist Republics and Austria**

Agreement between the Union of Soviet Socialist Republics and the Republic of Austria for the avoidance of double taxation on income and property. Vienna, 10 April 1981

Termination in the relations between Austria and the Republic of Belarus in accordance with:

No. 53052 Convention between the Government of the Republic of Austria and the Government of the Republic of Belarus for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on property (with protocol). Minsk, 16 May 2001
Entry into force: 9 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 12 November 2015
Information provided by the Secretariat of the United Nations: 12 November 2015

No. 21618. **Multilateral**

European Agreement on main international traffic arteries (AGR). Geneva, 15 November 1975

* Amendments to Annex II to the European Agreement on main international traffic arteries (AGR). Geneva, 25 November 2015

Entry into force: 25 November 2015
Authentic texts: English, French and Russian
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 November 2015

No. 22071. **New Zealand and Canada**

Convention between the Government of New Zealand and the Government of Canada for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Wellington, 13 May 1980

Termination in accordance with:

No. 53059 Convention between New Zealand and Canada for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocols). Wellington, 3 May 2012
Entry into force: 26 June 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 18 November 2015

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 18 November 2015

Nuclear Weapons (with annexes). Basseterre, 16 April 2014, and Vienna, 19 May 2014

Entry into force: 19 May 2014 by signature, in accordance with article 17

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 17 November 2015

No. 22514. **Multilateral**

Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. The Hague, 25 October 1980

Declaration

Ukraine

Receipt by the Government of the Netherlands: 16 October 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 30 November 2015

No. 22516. **Netherlands and Guinea-Bissau**

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Guinea-Bissau concerning the employment of Netherlands volunteers in Guinea-Bissau. Bissau, 15 April 1981

Denunciation

Netherlands

Date of effect: 16 August 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 30 November 2015

No. 27531. **Multilateral**

Convention on the Rights of the Child. New York, 20 November 1989

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on a communications procedure. New York, 19 December 2011

Ratification (with declaration)

Finland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 November 2015
Date of effect: 12 February 2016
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 November 2015

No. 30619. **Multilateral**

Convention on Biological Diversity. Rio de Janeiro, 5 June 1992

Nagoya Protocol on Access to Genetic Resources and the Fair and Equitable Sharing of Benefits Arising from their Utilization to the Convention on Biological Diversity. Nagoya, 29 October 2010

Accession

Pakistan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 November 2015
Date of effect: 21 February 2016
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 November 2015

No. 32963. **International Atomic Energy Agency and St. Kitts and Nevis**

Agreement between the International Atomic Energy Agency and Saint Kitts and Nevis for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Vienna, 10 July 1995, and Basseterre, 7 May 1996

Protocol additional to the Agreement between Saint Kitts and Nevis and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of

No. 33216. **New Zealand and Germany**

Air Transport Agreement between New Zealand and the Federal Republic of Germany. Bonn, 2 November 1987

Protocol supplementing the Air Transport Agreement of 2 November 1987 between New Zealand and the Federal Republic of Germany. Wellington, 12 November 1997

Entry into force: 5 December 2014, in accordance with article 3

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 18 November 2015

No. 33217. **New Zealand and Indonesia**

Air Transport Agreement between the Government of New Zealand and the Government of the Republic of Indonesia relating to scheduled air transport. Jakarta, 27 May 1988

Exchange of letters constituting an agreement to amend the Air Transport Agreement between the Government of New Zealand and the Government of the Republic of Indonesia relating to scheduled air transport (with attachments). Bali, 6 October 2013

Entry into force: 6 October 2013 by the exchange of the said letters, in accordance with their provisions

Authentic texts: English and Indonesian

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 1 November 2015

No. 33456. **International Atomic Energy Agency and Antigua and Barbuda**

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America and the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Vienna, 8 December 1989, and New York, 1 February 1990

Protocol additional to the Agreement between Antigua and Barbuda and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America and the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with annexes). St. John's, 30 October 2013, and Vienna, 15 November 2013

Entry into force: 15 November 2013 by signature, in accordance with article 17

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 17 November 2015

No. 35511. **Netherlands and United States of America**

Exchange of notes between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the United States of America constituting an agreement on employment of dependants of diplomatic personnel. The Hague, 23 June 1986

* Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the United States of America to amend the Agreement on employment of dependants of official government employees. Washington, 23 October 2012 and 11 July 2013

Entry into force: provisionally on 11 July 2013 and definitively on 1 July 2014, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 30 November 2015

No. 35924. **New Zealand and European Community**

Agreement on mutual recognition in relation to conformity assessment between New Zealand and the European Community. Wellington, 25 June 1998

Agreement between New Zealand and the European Union amending the Agreement on mutual recognition in relation to conformity assessment between the European Community and New Zealand. Brussels, 23 February 2012

Entry into force: 1 January 2013, in accordance with article 2

Authentic texts: Bulgarian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovene, Spanish and Swedish

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 18 November 2015

No. 36553. **Multilateral**

Protocol concerning Specially Protected Areas and Biological Diversity in the Mediterranean. Barcelona, 10 June 1995

Amendments of the Annexes II and III to the Protocol concerning Specially Protected Areas and Biological Diversity in the Mediterranean. Paris, 10 February 2012

Entry into force: 30 March 2014, in accordance with article 23 of the Convention for the protection of the Mediterranean Sea against pollution.

Authentic texts: Arabic, English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 1 November 2015

No. 36676. **International Atomic Energy Agency and Cambodia**

Agreement between the Kingdom of Cambodia and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons and the Southeast Asia Nuclear Weapon-Free Zone Treaty. Vienna, 17 December 1999

Protocol additional to the Agreement between the Kingdom of Cambodia and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons and the Southeast Asia Nuclear Weapon-Free Zone Treaty (with annexes). Phnom Penh, 22 January 2015, and Vienna, 3 February 2015

Entry into force: 24 April 2015 by notification, in accordance with article 17

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 17 November 2015

No. 36868. **Multilateral**

Agreement concerning the Establishing of Global Technical Regulations for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles. Geneva, 25 June 1998

Accession

San Marino

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 November 2015

Date of effect: 26 January 2016

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 November 2015

No. 37244. **Multilateral**

Agreement concerning the Adoption of Uniform Conditions for Periodical Technical Inspections of Wheeled Vehicles and the Reciprocal Recognition of such Inspections. Vienna, 13 November 1997

Accession

San Marino

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 November 2015

Date of effect: 26 January 2016

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 November 2015

No. 38544. **Multilateral**

Rome Statute of the International Criminal Court. Rome, 17 July 1998

Amendment to article 8 of the Rome Statute of the International Criminal Court. Kampala, 10 June 2010

Ratification

Georgia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 November 2015

Date of effect: 3 November 2016

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 November 2015

No. 39130. **Multilateral**

Convention on jurisdiction, applicable law, recognition, enforcement and co-operation in respect of parental responsibility and measures for the protection of children. The Hague, 19 October 1996

Ratification (with declarations and reservations)

Italy

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 30 September 2015

Date of effect: 1 January 2016

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 30 November 2015

No. 39574. **Multilateral**

United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Ratification

Republic of Korea

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 5 November 2015

Date of effect: 5 December 2015

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 November 2015

Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Ratification

Republic of Korea

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 5 November 2015
Date of effect: 5 December 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 November 2015

Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Ratification

Republic of Korea

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 5 November 2015
Date of effect: 5 December 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 November 2015

Protocol against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Their Parts and Components and Ammunition, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 31 May 2001

Ratification

Republic of Korea

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 5 November 2015
Date of effect: 5 December 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 November 2015

No. 43508. Austria and Slovakia

Agreement between the Republic of Austria and the Slovak Republic on police cooperation. Vienna, 13 February 2004

Agreement between the Republic of Austria and the Slovak Republic amending the Agreement between the Republic of Austria and the Slovak Republic on police cooperation, signed on 13 February 2004. Vienna, 14 February 2014

Entry into force: 1 October 2015, in accordance with article 33
Authentic texts: German and Slovak
Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 12 November 2015

No. 44910. Multilateral

Convention on the Rights of Persons with Disabilities. New York, 13 December 2006

Accession

Sao Tome and Principe

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 5 November 2015
Date of effect: 5 December 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 November 2015

No. 46753. International Atomic Energy Agency and India

Agreement between the Government of India and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards to civilian nuclear facilities. Vienna, 2 February 2009

Protocol additional to the Agreement between the Government of India and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards to civilian nuclear facilities (with annex). Vienna, 15 May 2009

Entry into force: 25 July 2014 by notification, in accordance with article 9

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 17 November 2015

No. 50097. Germany and Burkina Faso

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Burkina Faso concerning financial cooperation in 2011. Ouagadougou, 14 June 2012

* Exchange of letters constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Burkina Faso concerning financial cooperation. Ouagadougou, 11 and 19 June 2015

Entry into force: 19 June 2015, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 13 November 2015

No. 50553. Multilateral

Convention on the Conservation and Management of High Seas Fishery Resources in the South Pacific Ocean. Auckland, 14 November 2009

Accession

Ecuador

Deposit of instrument with the Government of New Zealand: 26 March 2015
Date of effect: 10 June 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 18 November 2015

Withdrawal

Belize

Notification deposited with the Government of New Zealand: 1 May 2015
Date of effect: 1 May 2016
Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 18 November 2015

No. 51361. Multilateral

Convention on the international recovery of child support and other forms of family maintenance. The Hague, 23 November 2007

Declaration

Ukraine

Receipt by the Government of the Netherlands: 16 October 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 30 November 2015

No. 52337. **Netherlands (for the European part of the Netherlands) and Jordan**

Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan on a temporary deployment of troops of the Kingdom of the Netherlands in Jordan. Amman, 2 October 2014

Protocol establishing the prolongation of the Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan on a temporary deployment of troops of the Kingdom of the Netherlands in Jordan. Amman, 28 September 2015

Entry into force: 28 September 2015 by signature, in accordance with article 2

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 30 November 2015

No. 52373. **Multilateral**

Arms Trade Treaty. New York, 2 April 2013

Ratification

Seychelles

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 November 2015

Date of effect: 31 January 2016

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 November 2015

No. 53052. **Austria and Belarus**

Convention between the Government of the Republic of Austria and the Government of the Republic of Belarus for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on property. Minsk, 16 May 2001

Protocol amending the Convention between the Government of the Republic of Austria and the Government of the Republic of Belarus for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on property signed at Minsk on 16 May 2001. Vienna, 24 November 2014

Entry into force: 1 October 2015, in accordance with article 4

Authentic texts: Belarusian, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 12 November 2015

Note: See also part I, No. 53052

No. 53094. **International Atomic Energy Agency and Bosnia and Herzegovina**

Agreement between Bosnia and Herzegovina and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Vienna, 6 June 2012

Protocol additional to the Agreement between Bosnia and Herzegovina and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with annexes). Vienna, 6 June 2012

Entry into force: 3 July 2013 by notification, in accordance with article 17

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 17 November 2015

Note: See also part I, No. 53094

Annex B. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat

No. 1240. United Nations and Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons

Agreement concerning the relationship between the United Nations
and the Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons.
New York, 17 October 2000

Supplementary Arrangement concerning the implementation of the
United Nations Security Council Resolution 2235 (2015) between
the United Nations and the Organisation for the Prohibition of
Chemical Weapons. New York, 18 November 2015, and The
Hague, 20 November 2015

Entry into force: 20 November 2015 by signature, in accordance with
article IX

Authentic text: English

Filing and recording with the Secretariat of the United Nations: ex
officio, 20 November 2015

Annex C. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations

No. 2623. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of Counterfeiting
Currency. Geneva, 20 April 1929

Accession

Malta

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United

Nations: 17 November 2015

Date of effect: 15 February 2016

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
17 November 2015

Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Annex A

No. 7655. **Canada and India**

Agreement between Canada and India relating to the Rajasthan Atomic Power Station and the Douglas Point Nuclear Generating Station. Signed at New Delhi, on 16 December 1963. New Delhi, 16 December 1963

Supplementary Agreement amending the Agreement between Canada and India relating to the Rajasthan Atomic Power Station and the Douglas Point Nuclear Generating Station. New Delhi, 16 December 1966

Entry into force: 16 December 1966 by signature

Authentic texts: English, French and Hindi

Registration with the Secretariat of the United Nations: Canada, 18 August 1975

Correction

[The date of entry into force has been corrected to read 16 December 1966.]

Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Annex A

No. 4. Multilateral

Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations.
New York, 13 February 1946

Accession (with reservation)

Saudi Arabia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United

Nations: 3 September 2015

Date of effect: 3 September 2015

Authentic text: Arabic

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
3 September 2015

Alphabetical Index

A

<hr/>	
Administration	
I-53053.....	7
Andorra	
A-2997.....	12
Antigua and Barbuda	
A-33456.....	15
Arbitration and conciliation	
A-35924.....	16
Arms	
A-12692.....	13
A-33456.....	15
A-52373.....	18
A-53094.....	18
I-53092.....	11
I-53093.....	11
I-53094.....	11
Assistance	
A-11378.....	13
A-13927.....	14
I-53053.....	7
I-53062.....	8
I-53063.....	8
I-53064.....	8
I-53065.....	8
I-53066.....	8
I-53073.....	9
I-53074.....	9
I-53075.....	9
I-53076.....	9
I-53077.....	9
I-53078.....	9
I-53082.....	10
I-53083.....	10
I-53084.....	10
I-53087.....	10
I-53089.....	10
I-53090.....	11
I-53091.....	11
Atomic energy (peaceful uses)	
A-32963.....	15
Austria	
A-43508.....	17
A-53052.....	18
A-7625.....	13
I-53052.....	7
I-53061.....	7
Aviation	
A-33216.....	15
A-33217.....	15
I-53056.....	7
I-53060.....	7
I-53079.....	9
I-53080.....	9

B

<hr/>	
Belarus	
A-53052.....	18
I-53052.....	7
Belgium	
A-7625.....	13
I-53086.....	10
Belize	
A-50553.....	17
Biology	
A-30619.....	15
Bosnia and Herzegovina	
A-53094.....	18
I-53086.....	10
I-53094.....	11
Burkina Faso	
A-50097.....	17
I-53067.....	8
Burundi	
I-53083.....	10

C

<hr/>	
Cambodia	
A-36676.....	16
Canada	
A-11378.....	13
A-7655.....	21
I-53059.....	7
Charters-Constitutions-Statutes	
A-2997.....	12
Chemical products	
B-1240.....	19
Children-Minors-Youth	
A-22514.....	15
A-27531.....	15
A-39130.....	16
A-39574.....	16
Chile	
I-53061.....	7
I-53088.....	10
China	
I-53089.....	10
Civil law	
A-12140.....	13
A-15001.....	14
Civil matters	
A-12140.....	13
A-22514.....	15
A-27531.....	15
A-4173.....	12
A-51361.....	17

A-9432	13
Conferences-Meetings	
A-2997	12
Cooperation	
A-39130	16
A-43508	17
A-4855	13
A-50097	17
B-1240	19
I-53069.....	8
I-53070.....	8
I-53072.....	9
Côte d'Ivoire	
I-53072.....	9
Criminal matters	
A-1021	12
A-22514	15
A-39574	16
C-2623	20
I-53071.....	9
Cultural matters	
A-3511	12
Customs	
I-53053.....	7
Czech and Slovak Federal Republic	
I-53079.....	9

D

Democratic People's Republic of Korea	
A-20378	14
Diplomatic and consular relations	
I-53086.....	10
Disarmament	
B-1240	19
Djibouti	
I-53092.....	11
Documents	
A-7625	13
A-9432	13

E

Ecuador	
A-50553	17
Energy	
A-11378	13
A-12692	13
A-32963	15
A-33456	15
A-4855	13
A-53094	18
A-7655	21
I-53087.....	10
I-53088.....	10
I-53089.....	10
I-53090.....	11
I-53091.....	11

I-53092	11
I-53093	11
I-53094	11
Environment	
A-30619.....	15
A-36553.....	16
Ethiopia	
A-3511.....	12
Europe	
A-21618.....	14
European Union	
A-35924.....	16
I-53080	9

F

Family matters	
A-15001.....	14
A-51361.....	17
I-53086	10
Finance	
A-22071.....	14
A-50097.....	17
I-53070	8
I-53072	9
Finland	
A-27531.....	15
Fishing and fisheries	
A-50553.....	17
I-53054	7
France	
A-14668.....	14
A-521	12
I-53069.....	8
I-53085.....	10
Frontiers	
I-53058	7
Fuels	
I-53087	10

G

Georgia	
A-38544.....	16
Germany	
A-33216.....	15
A-50097.....	17
A-7625.....	13
I-53062	8
I-53063	8
I-53064	8
I-53065	8
I-53066	8
I-53070	8
I-53072	9
I-53073	9
I-53074	9
I-53075	9

I-53076.....	9
I-53077.....	9
I-53078.....	9
Ghana	
I-53089.....	10

H

Hague Conference on Private International Law	
A-2997.....	12
Headquarters (organizations)	
I-53054.....	7
Health and health services	
A-44910.....	17
Human rights	
A-1021.....	12
A-14668.....	14
A-20378.....	14
A-27531.....	15
A-39574.....	16
A-44910.....	17

I

ICCPR (civil and political rights)	
A-14668.....	14
Immigration	
A-39574.....	16
India	
A-11378.....	13
A-46753.....	17
A-7655.....	21
Indonesia	
A-33217.....	15
Information	
A-9432.....	13
I-53057.....	7
I-53081.....	10
International Atomic Energy Agency	
A-11378.....	13
A-12692.....	13
A-32963.....	15
A-33456.....	15
A-36676.....	16
A-46753.....	17
A-4855.....	13
A-53094.....	18
I-53087.....	10
I-53088.....	10
I-53089.....	10
I-53090.....	11
I-53091.....	11
I-53092.....	11
I-53093.....	11
I-53094.....	11
International Commission on Missing Persons	
I-53068.....	8
Italy	

A-39130.....	16
--------------	----

J

Jamaica	
I-53060.....	7
I-53091.....	11
Jordan	
A-52337.....	18
Judicial matters	
A-12140.....	13
A-15001.....	14
A-39130.....	16
A-9432.....	13

K

Kiribati	
I-53058.....	7

L

Labour	
A-35511.....	16
I-53086.....	10
Lao People's Democratic Republic	
I-53070.....	8
Legal matters	
A-12140.....	13
A-2997.....	12
A-39130.....	16
A-4173.....	12
A-7625.....	13
A-9432.....	13

M

Malta	
C-2623.....	20
Maritime matters	
I-53058.....	7
Marshall Islands	
I-53057.....	7
Mexico	
I-53079.....	9
I-53080.....	9
Military matters	
A-52337.....	18
I-53062.....	8
I-53063.....	8
I-53064.....	8
I-53065.....	8
I-53066.....	8
I-53067.....	8
I-53073.....	9

I-53074.....	9
I-53075.....	9
I-53076.....	9
I-53077.....	9
I-53078.....	9
I-53085.....	10
Monetary matters	
C-2623.....	20
Motor vehicles	
A-4789.....	12

N

NATO

I-53062.....	8
I-53063.....	8
I-53064.....	8
I-53065.....	8
I-53066.....	8
I-53073.....	9
I-53074.....	9
I-53075.....	9
I-53076.....	9
I-53077.....	9
I-53078.....	9
Netherlands	
A-13927.....	14
A-22516.....	15
A-35511.....	16
Netherlands (for the European part of the Netherlands)	
A-52337.....	18
I-53067.....	8
I-53068.....	8
I-53071.....	9
Netherlands (in respect of Sint Maarten)	
I-53069.....	8
New Zealand	
A-12692.....	13
A-33216.....	15
A-33217.....	15
A-35924.....	16
I-53054.....	7
I-53055.....	7
I-53056.....	7
I-53057.....	7
I-53058.....	7
I-53059.....	7
I-53060.....	7
Non-proliferation of nuclear weapons	
A-36676.....	16
Norway	
I-53071.....	9
Nuclear matters	
A-11378.....	13
A-12692.....	13
A-32963.....	15
A-33456.....	15
A-36676.....	16
A-46753.....	17

A-4855.....	13
A-53094.....	18
B-1240.....	19
I-53087.....	10
I-53088.....	10
I-53089.....	10
I-53090.....	11
I-53091.....	11
I-53092.....	11
I-53093.....	11
I-53094.....	11

O

Offices

I-53068.....	8
Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons	
B-1240.....	19

P

Pakistan

A-30619.....	15
Palermo Convention	
A-39574.....	16
Panama	
I-53082.....	10
Papua New Guinea	
I-53084.....	10
Paraguay	
A-521.....	12
Peace	
I-53085.....	10
Penal matters	
A-38544.....	16
A-39574.....	16
Peru	
A-14668.....	14
I-53090.....	11
Police	
A-43508.....	17
I-53069.....	8
Portugal	
I-53087.....	10
Privileges-Immunities	
A-4.....	22
A-521.....	12
Property matters	
A-3511.....	12
I-53052.....	7

R

Regional cooperation

A-36553.....	16
Republic of Korea	

A-39574	16
Republic of Moldova	
I-53053	7
Research	
I-53087	10
I-53088	10
I-53089	10
I-53090	11
I-53091	11
Roads	
A-21618	14

S

San Marino	
A-36868	16
A-37244	16
A-4789	12
Sao Tome and Principe	
A-44910	17
Saudi Arabia	
A-4	22
Sea	
A-36553	16
A-50553	17
Security	
A-46753	17
I-53081	10
I-53085	10
I-53087	10
I-53089	10
I-53090	11
I-53091	11
Services	
I-53062	8
I-53063	8
I-53064	8
I-53065	8
I-53066	8
I-53073	9
I-53074	9
I-53075	9
I-53076	9
I-53077	9
I-53078	9
Seychelles	
A-52373	18
Slovakia	
A-43508	17
Slovenia	
I-53081	10
South Pacific	
A-50553	17
I-53054	7
South Pacific Regional Fisheries Management Organisation	
I-53054	7
Southeast Asia	
A-36676	16

Spain	
I-53053	7
I-53081	10
Sri Lanka	
A-14668	14
I-53056	7
St. Kitts and Nevis	
A-32963	15

T

Tajikistan	
A-1021	12
A-7625	13
Taxation	
A-21602	14
A-22071	14
A-53052	18
I-53052	7
I-53053	7
I-53055	7
I-53057	7
I-53059	7
I-53061	7
Trade	
A-12140	13
A-9432	13
Trade law	
A-12140	13
Transport	
A-21618	14
A-33216	15
A-33217	15
A-36868	16
A-37244	16
I-53056	7
I-53060	7
I-53079	9
I-53080	9

U

Ukraine	
A-12140	13
A-14668	14
A-15001	14
A-22514	15
A-4173	12
A-51361	17
A-7625	13
A-9432	13
United Nations	
B-1240	19
I-53085	10
United Nations (UN)	
A-4	22
United Nations (United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women)	

I-53082.....	10
I-53083.....	10
I-53084.....	10
United Nations Missions-Peacekeeping	
I-53085.....	10
United States of America	
A-35511.....	16
A-4855.....	13
A-7625.....	13
I-53062.....	8
I-53063.....	8
I-53064.....	8
I-53065.....	8
I-53066.....	8
I-53073.....	9
I-53074.....	9
I-53075.....	9
I-53076.....	9
I-53077.....	9
I-53078.....	9
I-53087.....	10
I-53088.....	10
I-53090.....	11

I-53091.....	11
--------------	----

V

Vanuatu	
I-53093.....	11
Viet Nam	
I-53055.....	7
Volunteers	
A-13927.....	14
A-22516.....	15

W

Watercourses-Water resources	
A-36553.....	16
Women	
A-20378.....	14
A-39574.....	16

Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte de l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement -- il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre

dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le Recueil des Traités des Nations Unies (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution 52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendu cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <https://treaties.un.org>

Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de novembre 2015: Nos 53052 à 53094

No. 53052. **Autriche et Bélarus**

Convention entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République du Bélarus tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la propriété (avec protocole). Minsk, 16 mai 2001

Entrée en vigueur : 9 mars 2002, conformément à l'article 28

Textes authentiques : biélorusse, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 12 novembre 2015

Note: Voir aussi annexe A, No. 53052

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 18 novembre 2015

No. 53057. **Nouvelle-Zélande et Îles Marshall**

Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République des Îles Marshall relatif à l'échange d'informations en matière fiscale. Port Vila, 6 août 2010

Entrée en vigueur : 10 avril 2015 par notification, conformément à l'article 13

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 18 novembre 2015

No. 53053. **Espagne et République de Moldova**

Accord entre le Royaume d'Espagne et la République de Moldova relatif à la coopération et à l'assistance mutuelle en matière douanière. Madrid, 22 octobre 2013

Entrée en vigueur : 7 novembre 2015, conformément à l'article 20

Textes authentiques : anglais, moldave et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 10 novembre 2015

No. 53058. **Nouvelle-Zélande et Kiribati**

Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de Kiribati relatif à la délimitation des frontières maritimes entre Tokélaou et Kiribati (avec carte). Rarotonga, 29 août 2012

Entrée en vigueur : 15 mai 2015 par notification, conformément à l'article 4

Textes authentiques : anglais et tokelauan

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 18 novembre 2015

No. 53054. **Nouvelle-Zélande et Organisation régionale de gestion des pêches du Pacifique Sud**

Accord de siège entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et l'Organisation régionale de gestion des pêches dans le Pacifique Sud. Wellington, 15 avril 2014

Entrée en vigueur : 15 avril 2014 par signature, conformément à l'article 23

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 18 novembre 2015

No. 53059. **Nouvelle-Zélande et Canada**

Convention entre la Nouvelle-Zélande et le Canada en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocoles). Wellington, 3 mai 2012

Entrée en vigueur : 26 juin 2015 par notification, conformément à l'article 28

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 18 novembre 2015

No. 53055. **Nouvelle-Zélande et Viet Nam**

Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Hanoï, 5 août 2013

Entrée en vigueur : 5 mai 2014 par notification, conformément à l'article 27

Textes authentiques : anglais et vietnamien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 18 novembre 2015

No. 53060. **Nouvelle-Zélande et Jamaïque**

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la Jamaïque (avec annexes). Kuta, Indonésie, 19 novembre 2014

Entrée en vigueur : 19 novembre 2014 par signature, conformément à l'article 21

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 18 novembre 2015

No. 53056. **Nouvelle-Zélande et Sri Lanka**

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka (avec tableau de route et correction). Auckland, 8 mai 2014

Entrée en vigueur : 22 juillet 2014 par notification, conformément à l'article 20

Texte authentique : anglais

No. 53061. **Chili et Autriche**

Convention entre la République du Chili et la République d'Autriche tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Santiago, 6 décembre 2012

Entrée en vigueur : 9 septembre 2015 par notification, conformément à l'article 29

Textes authentiques : anglais, allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chili, 10 novembre 2015

No. 53062. **Allemagne et États-Unis d'Amérique**

* Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services de soin aux forces américaines stationnées dans la République fédérale d'Allemagne "Engineering & Computer Simulations, Inc. (DOCPER-TC-64-01) (VN 474)". Berlin, 29 juillet 2015

Entrée en vigueur : 29 juillet 2015, conformément aux dispositions des dites notes

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 6 novembre 2015

No. 53063. **Allemagne et États-Unis d'Amérique**

* Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services de soin aux forces américaines stationnées dans la République fédérale d'Allemagne "Armed Forces Services Corporation (DOCPER-TC-57-04) (VN 477)". Berlin, 29 juillet 2015

Entrée en vigueur : 29 juillet 2015, conformément aux dispositions des dites notes

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 6 novembre 2015

No. 53064. **Allemagne et États-Unis d'Amérique**

* Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services de soin aux forces américaines stationnées dans la République fédérale d'Allemagne "Calibre Systems, Inc. (DOCPER-TC-61-01) (VN 359)". Berlin, 29 juillet 2015

Entrée en vigueur : 29 juillet 2015, conformément aux dispositions des dites notes

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 6 novembre 2015

No. 53065. **Allemagne et États-Unis d'Amérique**

* Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services de soin aux forces américaines stationnées dans la République fédérale d'Allemagne "Aspen Consulting, LLC (DOCPER-TC-46-02) (VN 478)". Berlin, 29 juillet 2015

Entrée en vigueur : 29 juillet 2015, conformément aux dispositions des dites notes

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 6 novembre 2015

No. 53066. **Allemagne et États-Unis d'Amérique**

* Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services de soin aux forces américaines stationnées dans la République fédérale d'Allemagne "Armed Forces Services Corporation (DOCPER-TC-57-05) (VN 516)". Berlin, 29 juillet 2015

Entrée en vigueur : 29 juillet 2015, conformément aux dispositions des dites notes

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 6 novembre 2015

No. 53067. **Pays-Bas (pour la partie européenne des Pays-Bas) et Burkina Faso**

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Burkina Faso sur le statut des personnels civils et militaires du Ministère de la Défense du Royaume des Pays-Bas sur le territoire du Burkina Faso. Ouagadougou, 9 juin 2015

Entrée en vigueur : 9 juin 2015 par signature, conformément à l'article XI

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 30 novembre 2015

No. 53068. **Pays-Bas (pour la partie européenne des Pays-Bas) et Commission internationale des personnes disparues**

Accord d'état hôte entre le Royaume des Pays-Bas et la Commission internationale des personnes disparues (avec échange de lettres). La Haye, 5 octobre 2015

Entrée en vigueur : 5 octobre 2015 par signature, conformément à l'article 30

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 30 novembre 2015

Voir article 26 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 53069. **Pays-Bas (à l'égard de Saint-Martin) et France**

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République française relatif à la coopération insulaire en matière policière à Saint-Martin (avec annexes). Paris, 7 octobre 2010

Entrée en vigueur : 1er octobre 2015, conformément à l'article 21

Textes authentiques : néerlandais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas,
30 novembre 2015

Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne,
6 novembre 2015

No. 53070. Allemagne et République démocratique populaire lao

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République démocratique populaire lao concernant la coopération financière en 2014-2015. Vientiane, 28 avril 2015

Entrée en vigueur : 28 avril 2015 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne,
13 novembre 2015

No. 53071. Pays-Bas (pour la partie européenne des Pays-Bas) et Norvège

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume de Norvège relatif à l'utilisation d'une prison située aux Pays-Bas aux fins de l'exécution de peines d'emprisonnement norvégiennes. Veenuhuizen, 2 mars 2015

Entrée en vigueur : 1er septembre 2015, conformément à l'article 36

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas,
30 novembre 2015

No. 53072. Allemagne et Côte d'Ivoire

* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire 2013/2014. Abidjan, 16 septembre 2015

Entrée en vigueur : 16 septembre 2015 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne,
6 novembre 2015

No. 53073. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services de soin aux forces américaines stationnées dans la République fédérale d'Allemagne "Leidos, Inc.(DOCPER-TC-66-01) (VN 293)". Berlin, 29 juillet 2015

Entrée en vigueur : 29 juillet 2015, conformément aux dispositions des dites notes

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne,
6 novembre 2015

No. 53074. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services de soin aux forces américaines stationnées dans la République fédérale d'Allemagne "Sterling Medical Associates, Inc. (DOCPER-TC-07-33) (VN 335)". Berlin, 29 juillet 2015

Entrée en vigueur : 29 juillet 2015, conformément aux dispositions des dites notes

No. 53075. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services de soin aux forces américaines stationnées dans la République fédérale d'Allemagne "Serco, Inc. (DOCPER-TC-05-09) (VN 363)". Berlin, 29 juillet 2015

Entrée en vigueur : 29 juillet 2015, conformément aux dispositions des dites notes

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne,
6 novembre 2015

No. 53076. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services de soin aux forces américaines stationnées dans la République fédérale d'Allemagne "Sterling Medical Associates, Inc. (DOCPER-TC-07-31) (VN 286)". Berlin, 29 juillet 2015

Entrée en vigueur : 29 juillet 2015, conformément aux dispositions des dites notes

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne,
6 novembre 2015

No. 53077. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services de soin aux forces américaines stationnées dans la République fédérale d'Allemagne "Armed Forces Services Corporation (DOCPER-TC-57-03) (VN 334)". Berlin, 29 juillet 2015

Entrée en vigueur : 29 juillet 2015, conformément aux dispositions des dites notes

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne,
6 novembre 2015

No. 53078. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services de soin aux forces américaines stationnées dans la République fédérale d'Allemagne "Zeiders Enterprises, Inc. (DOCPER-TC-65-01) (VN 534)". Berlin, 29 juillet 2015

Entrée en vigueur : 29 juillet 2015, conformément aux dispositions des dites notes

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne,
3 novembre 2015

No. 53079. Mexique et République fédérale tchèque et slovaque

Accord de transport aérien entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République fédérale tchèque et slovaque (avec tableau de route). Mexico, 14 août 1990

Entrée en vigueur : 4 février 1991 par notification, conformément à l'article 21

Textes authentiques : tchèque et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 1er novembre 2015

No. 53080. Mexique et Union européenne

Accord sur certains aspects des services aériens entre les États-Unis mexicains et l'Union européenne (avec annexes). Bruxelles, 15 décembre 2010

Entrée en vigueur : 22 juin 2012, conformément à l'article 7

Textes authentiques : bulgare, tchèque, danois, néerlandais, anglais, estonien, finnois, français, allemand, grec, hongrois, italien, letton, lituanien, maltais, polonais, portugais, roumain, slovaque, slovène, espagnol et suédois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 1er novembre 2015

No. 53081. Espagne et Slovénie

Accord entre le Royaume d'Espagne et la République de Slovénie concernant l'échange et la protection réciproque d'informations classifiées. Madrid, 21 octobre 2014

Entrée en vigueur : 1er novembre 2015 par notification, conformément à l'article 17

Textes authentiques : anglais, slovène et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 1er novembre 2015

No. 53082. Nations Unies (Entité des Nations Unies pour l'égalité des sexes et l'autonomisation des femmes) et Panama

* Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la République du Panama ("le Gouvernement") et l'Entité des Nations Unies pour l'égalité des sexes et l'autonomisation des femmes ("ONU Femmes") concernant l'applicabilité mutadis mutandis de l'Accord standard d'assistance de base entre le Gouvernement et le Programme des Nations Unies pour le développement ("PNUD"), aux activités et au personnel de l'ONU Femmes dans la République du Panama. New York, 4 mai 2015, et Panama, 11 juin 2015

Entrée en vigueur : 11 juin 2015 par l'échange desdites lettres, conformément à leurs dispositions

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er novembre 2015

No. 53083. Nations Unies (Entité des Nations Unies pour l'égalité des sexes et l'autonomisation des femmes) et Burundi

* Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la République du Burundi ("le Gouvernement") et l'Entité des Nations Unies pour l'égalité des sexes et l'autonomisation des femmes ("ONU Femmes") concernant l'applicabilité mutadis mutandis de l'Accord standard d'assistance de base entre le Gouvernement et le Programme des Nations Unies pour le développement ("PNUD"), aux activités et au personnel de l'ONU Femmes dans la République du Burundi. New York, 12 juillet 2012, et Bujumbura, 27 octobre 2015

Entrée en vigueur : 27 octobre 2015 par l'échange desdites lettres, conformément à leurs dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er novembre 2015

No. 53084. Nations Unies (Entité des Nations Unies pour l'égalité des sexes et l'autonomisation des femmes) et Papouasie-Nouvelle-Guinée

* Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de l'État indépendant de Papouasie-Nouvelle-Guinée ("le Gouvernement") et l'Entité des Nations Unies pour l'égalité des sexes et l'autonomisation des femmes ("ONU Femmes") concernant l'applicabilité mutadis mutandis de l'Accord standard d'assistance de base entre le Gouvernement et le Programme des Nations Unies pour le développement ("PNUD"), aux activités et au personnel de l'ONU Femmes dans l'État indépendant de Papouasie-Nouvelle-Guinée. New York, 8 mars 2012, et Port Moresby, 9 novembre 2015

Entrée en vigueur : 9 novembre 2015 par l'échange desdites lettres, conformément à leurs dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 novembre 2015

No. 53085. Organisation des Nations Unies et France

Accord technique entre l'Organisation des Nations Unies, représentée par le Département des opérations de maintien de la paix, et le Ministre de la défense de la République française, concernant l'appui opérationnel par les forces françaises en Côte d'Ivoire à l'Opération des Nations Unies en Côte d'Ivoire dans le cadre de la résolution 2226 (2015) du Conseil de sécurité. New York, 6 novembre 2015

Entrée en vigueur : 6 novembre 2015 par signature, conformément à l'article 11

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 novembre 2015

No. 53086. Belgique et Bosnie-Herzégovine

* Accord entre le Royaume de Belgique et la Bosnie-Herzégovine sur l'exercice d'activités à but lucratif par certains membres de la famille du personnel de missions diplomatiques et de postes consulaires. Bruxelles, 28 octobre 2010

Entrée en vigueur : 1er mai 2015, conformément à l'article 7

Textes authentiques : bosniaque, croate, néerlandais, anglais, français et serbe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 10 novembre 2015

No. 53087. Agence internationale de l'énergie atomique, Portugal et États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement de la République portugaise, le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et l'Agence internationale de l'énergie atomique concernant une assistance pour l'obtention de combustible nucléaire destiné à un réacteur de recherche (avec annexes). Vienne, 27 juin, 13 et 14 décembre 2006

Entrée en vigueur : 19 avril 2007 par notification, conformément à l'article XII

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 17 novembre 2015

No. 53088. Agence internationale de l'énergie atomique, Chili et États-Unis d'Amérique

Accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique, le Gouvernement de la République du Chili et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant la cession d'uranium enrichi destiné à deux réacteurs de recherche (avec annexes). Vienne, 13 juillet et 16 décembre 2011

Entrée en vigueur : 16 décembre 2011 par signature, conformément à l'article XI

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 17 novembre 2015

No. 53089. Agence internationale de l'énergie atomique, Chine et Ghana

Accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique, le Gouvernement de la République du Ghana et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant une assistance pour l'obtention d'uranium faiblement enrichi destiné à un réacteur de recherche (avec annexe). Vienne, 19 juin et 22 septembre 2014

Entrée en vigueur : 22 septembre 2014 par signature, conformément à l'article XI

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 17 novembre 2015

No. 53090. Agence internationale de l'énergie atomique, Pérou et États-Unis d'Amérique

Accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique, le Gouvernement de la République du Pérou et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant une assistance pour l'obtention d'uranium faiblement enrichi destiné à un réacteur de recherche (avec annexe). Vienne, 23 février 2015

Entrée en vigueur : 22 mai 2015 par notification, conformément à l'article XII

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 17 novembre 2015

No. 53091. Agence internationale de l'énergie atomique, Jamaïque et États-Unis d'Amérique

Accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique, le Gouvernement de la Jamaïque et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant une assistance pour l'obtention d'uranium faiblement enrichi destiné à un réacteur de recherche (avec annexe). Vienne, 2 mai et 16 décembre 2013, et Genève, 25 novembre 2013

Entrée en vigueur : 16 décembre 2013 par signature, conformément à l'article XI

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 17 novembre 2015

No. 53092. Agence internationale de l'énergie atomique et Djibouti

Accord entre la République de Djibouti et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec protocoles). Djibouti, 24 avril 2010, et Vienne, 27 mai 2010

Entrée en vigueur : 26 mai 2015 par notification, conformément à l'article 24

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 17 novembre 2015

Voir article 22 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 53093. Agence internationale de l'énergie atomique et Vanuatu

Accord entre la République de Vanuatu et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec protocoles). Port Vila, 8 avril 2013, et Vienne, 21 mai 2013

Entrée en vigueur : 21 mai 2013 par signature, conformément à l'article 24

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 17 novembre 2015

Voir article 22 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 53094. Agence internationale de l'énergie atomique et Bosnie-Herzégovine

Accord entre la Bosnie-Herzégovine et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 6 juin 2012

Entrée en vigueur : 4 avril 2013 par notification, conformément à l'article 25

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 17 novembre 2015

Note: Voir aussi annexe A, No. 53094

Voir article 22 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

No. 521. **Multilatéral**

Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. New York, 21 novembre 1947

Annexe XVIII - Organisation mondiale du Tourisme (OMT) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Jeju, 30 juillet 2008

Application

France

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 novembre 2015
Date de prise d'effet : 6 novembre 2015
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 6 novembre 2015

Application

Paraguay

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 novembre 2015
Date de prise d'effet : 11 novembre 2015
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 11 novembre 2015

No. 1021. **Multilatéral**

Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide. Paris, 9 décembre 1948

Adhésion

Tadjikistan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 novembre 2015
Date de prise d'effet : 1er février 2016
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 3 novembre 2015

No. 2997. **Multilatéral**

Statut de la Conférence de La Haye de Droit International Privé (texte révisé). La Haye, 9 et 31 octobre 1951

Acceptation

Andorre

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 11 juin 2015
Date de prise d'effet : 11 juin 2015
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 30 novembre 2015

No. 3511. **Multilatéral**

Convention pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. La Haye, 14 mai 1954

Adhésion

Éthiopie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 31 août 2015
Date de prise d'effet : 30 novembre 2015
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 30 novembre 2015

Protocole pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. La Haye, 14 mai 1954

Adhésion

Éthiopie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 31 août 2015
Date de prise d'effet : 30 novembre 2015
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 30 novembre 2015

No. 4173. **Multilatéral**

Convention relative à la procédure civile. La Haye, 1er mars 1954

Déclaration

Ukraine

Réception par le Gouvernement néerlandais : 16 octobre 2015
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 30 novembre 2015

No. 4789. **Multilatéral**

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958

Adhésion

Saint-Marin

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 novembre 2015
Date de prise d'effet : 26 janvier 2016
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 27 novembre 2015

No. 4855. Agence internationale de l'énergie atomique et États-Unis d'Amérique

Accord de coopération entre l'Agence internationale de l'énergie atomique et les États-Unis d'Amérique. Vienne, 11 mai 1959

Troisième amendement à l'Accord de coopération entre l'Agence internationale de l'énergie atomique et les États-Unis d'Amérique. Vienne, 21 janvier 2014

Entrée en vigueur : 6 juin 2014 par notification, conformément à l'article III

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 17 novembre 2015

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 30 novembre 2015

No. 9432. Multilatéral

Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. La Haye, 15 novembre 1965

Déclaration

Ukraine

Réception par le Gouvernement néerlandais : 16 octobre 2015
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 30 novembre 2015

No. 7625. Multilatéral

Convention supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers. La Haye, 5 octobre 1961

Adhésion

Tadjikistan

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 20 février 2015

Date de prise d'effet : 31 octobre 2015 (L'adhésion n'aura d'effet que dans les rapports entre le Tadjikistan et les États contractants qui n'auront pas élevé d'objection à son encontre.)

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 1er novembre 2015

Objection à l'adhésion du Tadjikistan, en vertu du paragraphe 2 de l'article 12

Autriche

Réception par le Gouvernement néerlandais : 28 août 2015
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 1er novembre 2015

Objection à l'adhésion du Tadjikistan, en vertu du paragraphe 2 de l'article 12

Allemagne

Réception par le Gouvernement néerlandais : 26 août 2015
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 1er novembre 2015

Objection à l'adhésion du Tadjikistan, en vertu du paragraphe 2 de l'article 12

Belgique

Réception par le Gouvernement néerlandais : 6 août 2015
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 1er novembre 2015

Retrait d'objection contre l'adhésion du Libéria

États-Unis d'Amérique

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 20 mai 2015

Date de prise d'effet : La Convention est entrée en vigueur entre les États-Unis d'Amérique et le Libéria le 20 mai 2015.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 30 novembre 2015

Déclaration

Ukraine

Réception par le Gouvernement néerlandais : 16 octobre 2015

No. 11378. Agence internationale de l'énergie atomique, Canada et Inde

Accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique, le Gouvernement canadien et le Gouvernement indien concernant des dispositions relatives aux garanties. Vienne, 30 septembre 1971

Arrangement entre l'Agence internationale de l'énergie atomique, le Gouvernement canadien et le Gouvernement de la République de l'Inde concernant la suspension de l'application des garanties en Inde. Vienne, 16 et 20 mars 2015

Entrée en vigueur : 20 mars 2015 par signature, conformément au paragraphe 3

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 17 novembre 2015

No. 12140. Multilatéral

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970

Déclaration

Ukraine

Réception par le Gouvernement néerlandais : 16 octobre 2015
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 30 novembre 2015

No. 12692. Nouvelle-Zélande et Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre la Nouvelle-Zélande et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec protocole). Vienne, 29 février 1972

Échange de lettres constituant un accord entre la Nouvelle-Zélande et l'Agence internationale de l'énergie atomique modifiant le Protocole du 29 février 1972 de l'Accord entre la Nouvelle-Zélande et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 18 décembre 2013 et 24 février 2014

Entrée en vigueur : 24 février 2014 par l'échange desdites lettres, conformément à leurs dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 1er novembre 2015

No. 13927. **Pays-Bas et République-Unie de Tanzanie**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Tanzanie relatif à l'emploi de volontaires néerlandais. Dar es-Salaam, 23 novembre 1971

Dénonciation

Pays-Bas

Date de prise d'effet : 11 septembre 2015
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 30 novembre 2015

No. 14668. **Multilatéral**

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

Pérou

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 novembre 2015
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 9 novembre 2015

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

Pérou

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 novembre 2015
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 9 novembre 2015

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

Pérou

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 novembre 2015
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 9 novembre 2015

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

Sri Lanka

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 novembre 2015
Textes authentiques : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 23 novembre 2015

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

France

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 novembre 2015
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 25 novembre 2015

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

Ukraine

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 novembre 2015
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 27 novembre 2015

No. 15001. **Multilatéral**

Convention concernant la reconnaissance et l'exécution de décisions relatives aux obligations alimentaires. La Haye, 2 octobre 1973

Déclaration

Ukraine

Réception par le Gouvernement néerlandais : 16 octobre 2015
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 30 novembre 2015

No. 20378. **Multilatéral**

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 décembre 1979

Retrait partiel de réserves formulées lors de l'adhésion

République populaire démocratique de Corée

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 novembre 2015
Date de prise d'effet : 23 novembre 2015
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 23 novembre 2015

No. 21602. **Union des Républiques socialistes soviétiques et Autriche**

Accord entre l'Union des Républiques socialistes soviétiques et la République d'Autriche tendant à éviter la double imposition sur le revenu et la fortune. Vienne, 10 avril 1981

Abrogation dans les rapports entre l'Autriche et la République du Bélarus conformément à:

No. 53052 Convention entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République du Bélarus tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la propriété (avec protocole). Minsk, 16 mai 2001
Entrée en vigueur : 9 mars 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 12 novembre 2015
Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 12 novembre 2015

No. 21618. **Multilatéral**

Accord européen sur les grandes routes de trafic international (AGR). Genève, 15 novembre 1975

* Amendements à l'Annexe II de l'Accord européen sur les grandes routes de trafic international (AGR). Genève, 25 novembre 2015

Entrée en vigueur : 25 novembre 2015
Textes authentiques : anglais, français et russe
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 25 novembre 2015

No. 22071. **Nouvelle-Zélande et Canada**

Convention entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Canada en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Wellington, 13 mai 1980

Abrogation conformément à:

No. 53059 Convention entre la Nouvelle-Zélande et le Canada en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocoles). Wellington, 3 mai 2012
Entrée en vigueur : 26 juin 2015

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Nouvelle-Zélande, 18 novembre 2015
Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 18
novembre 2015

No. 22514. Multilatéral

Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international
d'enfants. La Haye, 25 octobre 1980

Déclaration

Ukraine

Réception par le Gouvernement néerlandais : 16 octobre 2015
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-
Bas, 30 novembre 2015

No. 22516. Pays-Bas et Guinée-Bissau

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Guinée-
Bissau concernant l'emploi de volontaires néerlandais en Guinée-
Bissau. Bissau, 15 avril 1981

Dénonciation

Pays-Bas

Date de prise d'effet : 16 août 2015
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-
Bas, 30 novembre 2015

No. 27531. Multilatéral

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 novembre
1989

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant
établissant une procédure de présentation de communications.
New York, 19 décembre 2011

Ratification (avec déclaration)

Finlande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 12 novembre 2015
Date de prise d'effet : 12 février 2016
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
12 novembre 2015

No. 30619. Multilatéral

Convention sur la diversité biologique. Rio de Janeiro, 5 juin 1992

Protocole de Nagoya sur l'accès aux ressources génétiques et le
partage juste et équitable des avantages découlant de leur
utilisation relatif à la Convention sur la diversité biologique.
Nagoya, 29 octobre 2010

Adhésion

Pakistan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 23 novembre 2015
Date de prise d'effet : 21 février 2016
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
23 novembre 2015

**No. 32963. Agence internationale de l'énergie atomique et Saint-
Kitts-et-Nevis**

Accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique et Saint-
Kitts-et-Nevis relatif à l'application de garanties dans le cadre du

Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 10
juillet 1995, et Basseterre, 7 mai 1996

Protocole additionnel à l'Accord entre Saint-Kitts-et-Nevis et l'Agence
internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de
garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes
nucléaires (avec annexes). Basseterre, 16 avril 2014, et Vienne, 19
mai 2014

Entrée en vigueur : 19 mai 2014 par signature, conformément à l'article
17

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence
internationale de l'énergie atomique, 17 novembre 2015

No. 33216. Nouvelle-Zélande et Allemagne

Accord relatif aux transports aériens entre la Nouvelle-Zélande et la
République fédérale d'Allemagne. Bonn, 2 novembre 1987

Protocole complémentaire à l'Accord du 2 novembre 1987 relatif aux
transports aériens entre la Nouvelle-Zélande et la République
fédérale d'Allemagne. Wellington, 12 novembre 1997

Entrée en vigueur : 5 décembre 2014, conformément à l'article 3

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-
Zélande, 18 novembre 2015

No. 33217. Nouvelle-Zélande et Indonésie

Accord relatif aux transports aériens réguliers entre le Gouvernement
de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République
d'Indonésie. Jakarta, 27 mai 1988

Échange de lettres constituant un accord amendement l'Accord relatif aux
transports aériens réguliers entre le Gouvernement de la Nouvelle-
Zélande et le Gouvernement de la République d'Indonésie (avec
pièces jointes). Bali, 6 octobre 2013

Entrée en vigueur : 6 octobre 2013 par l'échange desdites lettres,
conformément à leurs dispositions

Textes authentiques : anglais et indonésien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-
Zélande, 1er novembre 2015

**No. 33456. Agence internationale de l'énergie atomique et Antigua-
et-Barbuda**

Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant
l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité
sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 8 décembre
1989, et New York, 1er février 1990

Protocole additionnel à l'Accord entre Antigua-et-Barbuda et l'Agence
internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de
garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes
nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération
des armes nucléaires (avec annexes). Saint John's, 30 octobre
2013, et Vienne, 15 novembre 2013

Entrée en vigueur : 15 novembre 2013 par signature, conformément à
l'article 17

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence
internationale de l'énergie atomique, 17 novembre 2015

No. 35511. Pays-Bas et États-Unis d'Amérique

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique constituant un accord concernant l'emploi des personnes à charge du personnel diplomatique. La Haye, 23 juin 1986

* Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique modifiant l'Accord concernant l'emploi des personnes à charge des employés de gouvernement officiels. Washington, 23 octobre 2012 et 11 juillet 2013

Entrée en vigueur : provisoirement le 11 juillet 2013 et définitivement le 1er juillet 2014, conformément aux dispositions des dites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 30 novembre 2015

No. 35924. Nouvelle-Zélande et Communauté européenne

Accord sur la reconnaissance mutuelle en matière d'évaluation de la conformité de certificats et de marquage entre la Nouvelle-Zélande et la Communauté européenne. Wellington, 25 juin 1998

Accord entre la Nouvelle-Zélande et l'Union européenne sur la reconnaissance mutuelle en matière d'évaluation de la conformité de certificats et de marquage entre la Communauté européenne et la Nouvelle-Zélande. Bruxelles, 23 février 2012

Entrée en vigueur : 1er janvier 2013, conformément à l'article 2

Textes authentiques : bulgare, tchèque, danois, néerlandais, anglais, estonien, finnois, français, allemand, grec, hongrois, italien, letton, lituanien, maltais, polonais, portugais, roumain, slovaque, slovène, espagnol et suédois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 18 novembre 2015

No. 36553. Multilatéral

Protocole relatif aux aires spécialement protégées et à la diversité biologique en Méditerranée. Barcelone, 10 juin 1995

Amendements aux annexes II et III du Protocole relatif aux aires spécialement protégées et à la diversité biologique en Méditerranée. Paris, 10 février 2012

Entrée en vigueur : 30 mars 2014, conformément à l'article 23 de la Convention pour la protection de la mer Méditerranée contre la pollution.

Textes authentiques : arabe, anglais, français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 1er novembre 2015

No. 36676. Agence internationale de l'énergie atomique et Cambodge

Accord entre le Royaume du Cambodge et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires et du Traité sur la zone exempte d'armes nucléaires de l'Asie du Sud-Est. Vienne, 17 décembre 1999

Protocole additionnel à l'Accord entre le Royaume du Cambodge et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires et du Traité sur la zone exempte d'armes nucléaires de l'Asie du Sud-Est (avec annexes). Phnom Penh, 22 janvier 2015, et Vienne, 3 février 2015

Entrée en vigueur : 24 avril 2015 par notification, conformément à l'article 17

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 17 novembre 2015

No. 36868. Multilatéral

Accord concernant l'établissement de règlements techniques mondiaux applicables aux véhicules à roues, ainsi qu'aux équipements et pièces qui peuvent être montés et/ou utilisés sur les véhicules à roues. Genève, 25 juin 1998

Adhésion

Saint-Marin

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 novembre 2015

Date de prise d'effet : 26 janvier 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 27 novembre 2015

No. 37244. Multilatéral

Accord concernant l'adoption de conditions uniformes applicables au contrôle technique périodique des véhicules à roues et la reconnaissance réciproque des contrôles. Vienne, 13 novembre 1997

Adhésion

Saint-Marin

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 novembre 2015

Date de prise d'effet : 26 janvier 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 27 novembre 2015

No. 38544. Multilatéral

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juillet 1998

Amendement à l'article 8 du Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Kampala, 10 juin 2010

Ratification

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 novembre 2015

Date de prise d'effet : 3 novembre 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 3 novembre 2015

No. 39130. Multilatéral

Convention concernant la compétence, la loi applicable, la reconnaissance, l'exécution et la coopération en matière de responsabilité parentale et de mesures de protection des enfants. La Haye, 19 octobre 1996

Ratification (avec déclarations et réserves)

Italie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 30 septembre 2015

Date de prise d'effet : 1er janvier 2016

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 30 novembre 2015

No. 39574. Multilatéral

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Ratification

République de Corée

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 novembre 2015

Date de prise d'effet : 5 décembre 2015
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
5 novembre 2015

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
5 novembre 2015

Protocole additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants. New York, 15 novembre 2000

Ratification

République de Corée

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 novembre 2015
Date de prise d'effet : 5 décembre 2015
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
5 novembre 2015

Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, mer et air, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Ratification

République de Corée

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 novembre 2015
Date de prise d'effet : 5 décembre 2015
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
5 novembre 2015

Protocole contre la fabrication et le trafic illicites d'armes à feu, de leurs pièces, éléments et munitions, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 31 mai 2001

Ratification

République de Corée

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 novembre 2015
Date de prise d'effet : 5 décembre 2015
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
5 novembre 2015

No. 43508. Autriche et Slovaquie

Accord entre la République d'Autriche et la République slovaque relatif à la coopération policière. Vienne, 13 février 2004

Accord entre la République d'Autriche et la République slovaque modifiant l'Accord entre la République d'Autriche et la République slovaque relatif à la coopération policière, signé le 13 février 2004. Vienne, 14 février 2014

Entrée en vigueur : 1er octobre 2015, conformément à l'article 33
Textes authentiques : allemand et slovaque
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 12 novembre 2015

No. 44910. Multilatéral

Convention relative aux droits des personnes handicapées. New York, 13 décembre 2006

Adhésion

Sao Tomé-et-Principe

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 novembre 2015
Date de prise d'effet : 5 décembre 2015

No. 46753. Agence internationale de l'énergie atomique et Inde

Accord entre le Gouvernement indien et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application des garanties aux installations nucléaires civiles. Vienne, 2 février 2009

Protocole additionnel à l'Accord entre le Gouvernement indien et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application des garanties aux installations nucléaires civiles (avec annexe). Vienne, 15 mai 2009

Entrée en vigueur : 25 juillet 2014 par notification, conformément à l'article 9

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 17 novembre 2015

No. 50097. Allemagne et Burkina Faso

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Burkina Faso (2011). Ouagadougou, 14 juin 2012

* Échange de lettres constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Burkina Faso concernant la coopération financière. Ouagadougou, 11 et 19 juin 2015

Entrée en vigueur : 19 juin 2015, conformément aux dispositions des dites lettres

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 13 novembre 2015

No. 50553. Multilatéral

Convention sur la conservation et la gestion des ressources halieutiques en haute mer dans le Pacifique Sud. Auckland, 14 novembre 2009

Adhésion

Équateur

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néo-zélandais :
26 mars 2015

Date de prise d'effet : 10 juin 2015

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Nouvelle-Zélande, 18 novembre 2015

Retrait

Belize

Dépôt de la notification auprès du Gouvernement néo-zélandais :
1er mai 2015

Date de prise d'effet : 1er mai 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Nouvelle-Zélande, 18 novembre 2015

No. 51361. Multilatéral

Convention sur le recouvrement international des aliments destinés aux enfants et d'autres membres de la famille. La Haye, 23 novembre 2007

Déclaration

Ukraine

Réception par le Gouvernement néerlandais : 16 octobre 2015

No. 52337. Pays-Bas (pour la partie européenne des Pays-Bas) et Jordanie

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie sur un déploiement temporaire des troupes du Royaume des Pays-Bas en Jordanie. Amman, 2 octobre 2014

Protocole instituant la prolongation de l'Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie sur un déploiement temporaire des troupes du Royaume des Pays-Bas en Jordanie. Amman, 28 septembre 2015

Entrée en vigueur : 28 septembre 2015 par signature, conformément à l'article 2

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 30 novembre 2015

No. 52373. Multilatéral

Traité sur le commerce des armes. New York, 2 avril 2013

Ratification

Seychelles

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 novembre 2015

Date de prise d'effet : 31 janvier 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 2 novembre 2015

No. 53052. Autriche et Bélarus

Convention entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République du Bélarus tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la propriété. Minsk, 16 mai 2001

Protocole modifiant la Convention entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République du Bélarus tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la propriété signé à Minsk le 16 mai 2001. Vienne, 24 novembre 2014

Entrée en vigueur : 1er octobre 2015, conformément à l'article 4

Textes authentiques : biélorusse, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 12 novembre 2015

Note: Voir aussi partie I, No. 53052

No. 53094. Agence internationale de l'énergie atomique et Bosnie-Herzégovine

Accord entre la Bosnie-Herzégovine et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 6 juin 2012

Protocole additionnel à l'Accord entre la Bosnie-Herzégovine et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec annexes). Vienne, 6 juin 2012

Entrée en vigueur : 3 juillet 2013 par notification, conformément à l'article 17

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 17 novembre 2015

Annexe B. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire par le Secrétariat

No. 1240. Organisation des Nations Unies et Organisation pour l'interdiction des armes chimiques

Accord relatif aux relations entre l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation des armes chimiques. New York, 17 octobre 2000

Arrangement supplémentaire concernant l'application de la résolution 2235 (2015) du Conseil de sécurité de l'Organisation des Nations Unies entre l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques. New York, 18 novembre 2015, et La Haye, 20 novembre 2015

Entrée en vigueur : 20 novembre 2015 par signature, conformément à l'article IX

Texte authentique : anglais

Classement et inscription au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 novembre 2015

Annexe C. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations

No. 2623. **Multilatéral**

Convention internationale pour la répression du faux monnayage.
Genève, 20 avril 1929

Adhésion

Malte

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 17 novembre 2015

Date de prise d'effet : 15 février 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
17 novembre 2015

Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Annexe A

No. 7655. Canada et Inde

Accord entre Canada et l'Inde visant la station d'énergie atomique de Rajasthan et la station d'énergie nucléaire de Douglas Point.. New Delhi, 16 décembre 1963

Accord supplémentaire modifiant l'Accord entre le Canada et l'Inde visant la station d'énergie atomique du Rajasthan et la station d'énergie atomique de Douglas Point. New Delhi, 16 décembre 1966

Entrée en vigueur : 16 décembre 1966 par signature

Textes authentiques : anglais, français et hindi

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Canada, 18 août 1975

Correction

[La date d'entrée en vigueur a été corrigée pour se lire 16 décembre 1966.]

Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Annexe A

No. 4. Multilatéral

Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies. New York, 13 février 1946

Adhésion (avec réserve)

Arabie saoudite

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 septembre 2015

Date de prise d'effet : 3 septembre 2015

Texte authentique : arabe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 3 septembre 2015

Index alphabétique

A

<hr/>	
Administration	
I-53053.....	31
Agence internationale de l'énergie atomique	
A-11378.....	37
A-12692.....	37
A-32963.....	39
A-33456.....	39
A-36676.....	40
A-46753.....	41
A-4855.....	37
A-53094.....	42
I-53087.....	34
I-53088.....	35
I-53089.....	35
I-53090.....	35
I-53091.....	35
I-53092.....	35
I-53093.....	35
I-53094.....	35
Allemagne	
A-33216.....	39
A-50097.....	41
A-7625.....	37
I-53062.....	32
I-53063.....	32
I-53064.....	32
I-53065.....	32
I-53066.....	32
I-53070.....	33
I-53072.....	33
I-53073.....	33
I-53074.....	33
I-53075.....	33
I-53076.....	33
I-53077.....	33
I-53078.....	33
Andorre	
A-2997.....	36
Antigua-et-Barbuda	
A-33456.....	39
Arabie saoudite	
A-4.....	46
Arbitrage et conciliation	
A-35924.....	40
Armes	
A-12692.....	37
A-33456.....	39
A-52373.....	42
A-53094.....	42
I-53092.....	35
I-53093.....	35

I-53094.....	35
Asie du Sud-Est	
A-36676.....	40
Assistance	
A-11378.....	37
A-13927.....	38
I-53053.....	31
I-53062.....	32
I-53063.....	32
I-53064.....	32
I-53065.....	32
I-53066.....	32
I-53073.....	33
I-53074.....	33
I-53075.....	33
I-53076.....	33
I-53077.....	33
I-53078.....	33
I-53082.....	34
I-53083.....	34
I-53084.....	34
I-53087.....	34
I-53089.....	35
I-53090.....	35
I-53091.....	35
Autriche	
A-43508.....	41
A-53052.....	42
A-7625.....	37
I-53052.....	31
I-53061.....	32
Aviation	
A-33216.....	39
A-33217.....	39
I-53056.....	31
I-53060.....	31
I-53079.....	34
I-53080.....	34

B

<hr/>	
Bélarus	
A-53052.....	42
I-53052.....	31
Belgique	
A-7625.....	37
I-53086.....	34
Belize	
A-50553.....	41
Biologie	
A-30619.....	39
Bosnie-Herzégovine	
A-53094.....	42

I-53086.....	34
I-53094.....	35
Bureaux	
I-53068.....	32
Burkina Faso	
A-50097.....	41
I-53067.....	32
Burundi	
I-53083.....	34

C

Cambodge	
A-36676.....	40
Canada	
A-11378.....	37
A-7655.....	45
I-53059.....	31
Chartes-Constitutions-Statuts	
A-2997.....	36
Chili	
I-53061.....	32
I-53088.....	35
Chine	
I-53089.....	35
Combustibles	
I-53087.....	34
Commerce	
A-12140.....	37
A-9432.....	37
Commission internationale des personnes disparues	
I-53068.....	32
Conférence de La Haye de droit international privé	
A-2997.....	36
Conférences-Réunions	
A-2997.....	36
Convention de Palerme	
A-39574.....	40
Coopération	
A-39130.....	40
A-43508.....	41
A-4855.....	37
A-50097.....	41
B-1240.....	43
I-53069.....	32
I-53070.....	33
I-53072.....	33
Coopération régionale	
A-36553.....	40
Côte d'Ivoire	
I-53072.....	33
Cours d'eau-Ressources en eau	
A-36553.....	40

D

Désarmement

B-1240.....	43
Djibouti	
I-53092.....	35
Documents	
A-7625.....	37
A-9432.....	37
Douanes	
I-53053.....	31
Droit civil	
A-12140.....	37
A-15001.....	38
Droit commercial	
A-12140.....	37
Droits de l'homme	
A-1021.....	36
A-14668.....	38
A-20378.....	38
A-27531.....	39
A-39574.....	40
A-44910.....	41

E

Energie	
A-11378.....	37
A-12692.....	37
A-32963.....	39
A-33456.....	39
A-4855.....	37
A-53094.....	42
A-7655.....	45
I-53087.....	34
I-53088.....	35
I-53089.....	35
I-53090.....	35
I-53091.....	35
I-53092.....	35
I-53093.....	35
I-53094.....	35
Energie atomique (utilisation à des fins pacifiques)	
A-32963.....	39
Enfants-Mineurs-Jeunesse	
A-22514.....	39
A-27531.....	39
A-39130.....	40
A-39574.....	40
Environnement	
A-30619.....	39
A-36553.....	40
Équateur	
A-50553.....	41
Espagne	
I-53053.....	31
I-53081.....	34
États-Unis d'Amérique	
A-35511.....	40
A-4855.....	37
A-7625.....	37

I-53062.....	32
I-53063.....	32
I-53064.....	32
I-53065.....	32
I-53066.....	32
I-53073.....	33
I-53074.....	33
I-53075.....	33
I-53076.....	33
I-53077.....	33
I-53078.....	33
I-53087.....	34
I-53088.....	35
I-53090.....	35
I-53091.....	35
Éthiopie	
A-3511.....	36
Europe	
A-21618.....	38

F

Famille	
A-15001.....	38
A-51361.....	41
I-53086.....	34
Femmes	
A-20378.....	38
A-39574.....	40
Finlande	
A-27531.....	39
France	
A-14668.....	38
A-521.....	36
I-53069.....	32
I-53085.....	34
Frontières	
I-53058.....	31

G

Géorgie	
A-38544.....	40
Ghana	
I-53089.....	35

I

ICCPR (droits civils et politiques)	
A-14668.....	38
Îles Marshall	
I-53057.....	31
Immigration	
A-39574.....	40
Imposition	

A-21602.....	38
A-22071.....	38
A-53052.....	42
I-53052.....	31
I-53053.....	31
I-53055.....	31
I-53057.....	31
I-53059.....	31
I-53061.....	32
Inde	
A-11378.....	37
A-46753.....	41
A-7655.....	45
Indonésie	
A-33217.....	39
Information	
A-9432.....	37
I-53057.....	31
I-53081.....	34
Italie	
A-39130.....	40

J

Jamaïque	
I-53060.....	31
I-53091.....	35
Jordanie	
A-52337.....	42

K

Kiribati	
I-53058.....	31

M

Malte	
C-2623.....	44
Mer	
A-36553.....	40
A-50553.....	41
Mexique	
I-53079.....	34
I-53080.....	34

N

Nations Unies (Entité des Nations Unies pour l'égalité des sexes et l'autonomisation des femmes)	
I-53082.....	34
I-53083.....	34
I-53084.....	34
Non-prolifération des armes nucléaires	

A-36676	40
Norvège	
I-53071	33
Nouvelle-Zélande	
A-12692	37
A-33216	39
A-33217	39
A-35924	40
I-53054	31
I-53055	31
I-53056	31
I-53057	31
I-53058	31
I-53059	31
I-53060	31

O

Organisation des Nations Unies	
B-1240	43
I-53085	34
Missions-Maintien de la paix	
I-53085	34
Organisation des Nations Unies (ONU)	
A-4	46
Organisation pour l'interdiction des armes chimiques	
B-1240	43
Organisation régionale de gestion des pêches du Pacifique Sud	
I-53054	31
OTAN	
I-53062	32
I-53063	32
I-53064	32
I-53065	32
I-53066	32
I-53073	33
I-53074	33
I-53075	33
I-53076	33
I-53077	33
I-53078	33

P

Pacifique Sud	
A-50553	41
I-53054	31
Paix	
I-53085	34
Pakistan	
A-30619	39
Panama	
I-53082	34
Papouasie-Nouvelle-Guinée	
I-53084	34
Paraguay	

A-521	36
Pays-Bas	
A-13927	38
A-22516	39
A-35511	40
Pays-Bas (à l'égard de Saint-Martin)	
I-53069	32
Pays-Bas (pour la partie européenne des Pays-Bas)	
A-52337	42
I-53067	32
I-53068	32
I-53071	33
Pêche et pêcheries	
A-50553	41
I-53054	31
Pérou	
A-14668	38
I-53090	35
Police	
A-43508	41
I-53069	32
Portugal	
I-53087	34
Privilèges-Immunités	
A-4	46
A-521	36
Produits chimiques	
B-1240	43

Q

Questions civiles	
A-12140	37
A-22514	39
A-27531	39
A-4173	36
A-51361	41
A-9432	37
Questions domaniales	
A-3511	36
I-53052	31
Questions financières	
A-22071	38
A-50097	41
I-53070	33
I-53072	33
Questions judiciaires	
A-12140	37
A-15001	38
A-39130	40
A-9432	37
Questions juridiques	
A-12140	37
A-2997	36
A-39130	40
A-4173	36
A-7625	37
A-9432	37

Questions maritimes	
I-53058.....	31
Questions militaires	
A-52337.....	42
I-53062.....	32
I-53063.....	32
I-53064.....	32
I-53065.....	32
I-53066.....	32
I-53067.....	32
I-53073.....	33
I-53074.....	33
I-53075.....	33
I-53076.....	33
I-53077.....	33
I-53078.....	33
I-53085.....	34
Questions monétaires	
C-2623.....	44
Questions nucléaires	
A-11378.....	37
A-12692.....	37
A-32963.....	39
A-33456.....	39
A-36676.....	40
A-46753.....	41
A-4855.....	37
A-53094.....	42
B-1240.....	43
I-53087.....	34
I-53088.....	35
I-53089.....	35
I-53090.....	35
I-53091.....	35
I-53092.....	35
I-53093.....	35
I-53094.....	35
Questions pénales	
A-1021.....	36
A-22514.....	39
A-38544.....	40
A-39574.....	40
C-2623.....	44
I-53071.....	33

R

Recherche	
I-53087.....	34
I-53088.....	35
I-53089.....	35
I-53090.....	35
I-53091.....	35
Relations culturelles	
A-3511.....	36
Relations diplomatiques et consulaires	
I-53086.....	34
République de Corée	

A-39574.....	40
République de Moldova	
I-53053.....	31
République démocratique populaire lao	
I-53070.....	33
République fédérale tchèque et slovaque	
I-53079.....	34
République populaire démocratique de Corée	
A-20378.....	38
Routes	
A-21618.....	38

S

Saint-Kitts-et-Nevis	
A-32963.....	39
Saint-Marin	
A-36868.....	40
A-37244.....	40
A-4789.....	36
Santé et services de santé	
A-44910.....	41
Sao Tomé-et-Principe	
A-44910.....	41
Sécurité	
A-46753.....	41
I-53081.....	34
I-53085.....	34
I-53087.....	34
I-53089.....	35
I-53090.....	35
I-53091.....	35
Services	
I-53062.....	32
I-53063.....	32
I-53064.....	32
I-53065.....	32
I-53066.....	32
I-53073.....	33
I-53074.....	33
I-53075.....	33
I-53076.....	33
I-53077.....	33
I-53078.....	33
Seychelles	
A-52373.....	42
Sièges (organisations)	
I-53054.....	31
Slovaquie	
A-43508.....	41
Slovénie	
I-53081.....	34
Sri Lanka	
A-14668.....	38
I-53056.....	31

T

Tadjikistan	
A-1021	36
A-7625	37
Transports	
A-21618	38
A-33216	39
A-33217	39
A-36868	40
A-37244	40
I-53056	31
I-53060	31
I-53079	34
I-53080	34
Travail	
A-35511	40
I-53086	34

U

Ukraine

A-12140	37
A-14668	38
A-15001	38
A-22514	39
A-4173	36
A-51361	41
A-7625	37
A-9432	37
Union européenne	
A-35924	40
I-53080	34

V

Vanuatu	
I-53093	35
Véhicules à moteur	
A-4789	36
Viet Nam	
I-53055	31
Volontaires	
A-13927	38
A-22516	39

United Nations, New York
November 2015

USD \$ 20
ISBN: 978-92-1-980042-7

